

Генеральная ассамблея

Двадцать первая сессия

Медельин, Колумбия, 12-17 сентября 2015 года

Пункт 8 I) с) предварительной повестки дня

A/21/8(I)(c)

Мадрид, 10 августа 2015 г.

Язык оригинала: английский

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Программа работы

с) ЮНВТО в системе Организации Объединенных Наций

I. Введение

1. Всемирная туристская организация (ЮНВТО) продолжала укреплять свои связи с Организацией Объединенных Наций (ООН) и ее соответствующими организациями и учреждениями, включая, но не ограничиваясь Генеральной Ассамблеей ООН и ее вспомогательными органами, с Экономическим и Социальным Советом (ECOSOC) и различными межведомственными механизмами и сетями. Цель состоит в том, чтобы туризм был признан на международном уровне как многоотраслевой сектор, который вносит вклад в рост экономики, устойчивое развитие и сокращение бедности. В настоящем докладе дается краткое изложение основных видов деятельности, связанных с системой ООН, которые осуществлены со времени последнего представленного ГА аналогичного доклада (A/20/5(I)(d)).

2. С 1 марта 2015 года Секретариат ЮНВТО принял решение о назначении Координатора в Женеве, Швейцария, с целью дальнейшего расширения усилий по координации и сотрудничеству с ООН и усилению информационно-пропагандистской работы в интересах Организации и способности в мобилизации ресурсов. Представленная в настоящем докладе деятельность включает различные мероприятия и существенное участие Бюро связи в Нью-Йорке (NYLO) Секретариата и тесное сотрудничество с ним, равно как со своим представителем в Женеве

II. Деятельность в рамках системы ООН

A. Участие в обсуждении основных вопросов и деятельности системы ООН:

3. ЮНВТО продолжала отслеживать и активно участвовать в многочисленных процессах, связанных с предстоящим представлением целей в области устойчивого развития (ЦРТ) на Саммите ООН для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, который состоится в сентябре 2015 года. Ввиду работы созданной ГА ООН Рабочей группы открытого состава (OWG) по вопросам целей устойчивого развития, возглавляемой



государствами-членами, ЮНВТО внесла вклад своим участием в многочисленных форумах, включая целевые группы, межправительственных переговорах, Статистической комиссии ООН и других межведомственных и экспертных групп по вопросам ЦРТ, причем все эти форумы были посвящены решению проблемы ЦРТ с разных позиций и экспертных знаний. Из 17 предлагаемых ЦРТ и более 160 задач, указанных в Итоговом документе Саммита ООН для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, чей окончательный вариант находится на этапе подготовки и должен быть представлен на утверждение ГА ООН. Туризм в нем фигурирует как задачи в трех целях, кроме того, он упомянут в преамбуле, как явствует из ниже приведенного текста (неофициальный перевод)

Преамбула, параграф 32: “...Мы намерены также продвигать **устойчивый туризм**, решать проблемы нехватки водных ресурсов и их загрязнения, укреплять сотрудничество в области борьбы с опустыниванием, песчаными бурями, деградацией почвы и засухой и содействовать устойчивости и снижению риска стихийных бедствий”

Цель 8: Содействовать долговременному, инклюзивному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости для всех

- **задача 8.9** – к 2030 году разработать и осуществлять политику продвижения **устойчивого туризма**, который создает рабочие места и продвигает местную культуру и продукты;

Цель 12: Внедрить рациональные модели потребления и производства

- **задача 12.b** – разработать и применять инструментарий для мониторинга последствий устойчивого развития для **устойчивого туризма**, который создает рабочие места, продвигает местную культуру и продукты;

Goal 14: Сохранять и рационально использовать ресурсы океанов, морей и морские ресурсы в интересах устойчивого развития

- **задача 14.7** – к 2030 году повысить экономические выгоды для малых островных развивающихся государств (SIDS) и наименее развитых стран (LDC) благодаря устойчивому использованию морских ресурсов, включая посредством рационального управления рыболовством, рыбоводным хозяйством и **туризмом**.

4. Кроме того, в сфере внимания Организации находилась работа по подготовке к следующим двум крупным конференциям ООН, а именно:

а) Конференция FfD 3, состоявшаяся в Аддис-Абебе в середине июля 2015 года, имевшая ключевое значение для процесса ЦРТ, общим итогом которой стала рамочная основа финансирования выполнения ЦРТ. В пункте 129 Итогового документа Конференции имеется конкретное указание на устойчивый туризм. Более того, в пункте 90 Раздела «Международная торговля» включение решительной формулировки в поддержку торговли услугами, малых и средних предприятий (МСП) и Усовершенствованной комплексной платформы для наименее развитых стран (LDC) является результатом координированных действий со стороны Секретариата ЮНВТО и его Бюро по связям.

б) Хабитат III (Конференция по жилью и устойчивому городскому развитию), состоится в Кито в октябре 2016 года. Помимо участия в подготовке доклада «Urbanization and

Sustainable Development – Towards a New United Nations Urban Agenda», Секретариату удалось включить туризм в тематический исследовательский доклад «Местная экономика» во время сессии группы по подготовке основного доклада, организованной Секретариатом Хабитат III.

5. При подготовке к ежегодной Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата – 21-я сессия Session (COP21 - Париж, Франция, 30 ноября – 11 декабря 2015 г.), ЮНВТО приняла участие в дискуссиях специальной рабочей группы Комитета высокого уровня по программам (КВУП) с целью включения COP21 на одного мероприятия в “One UN “Exhibit” на тему «Энергия и промышленность» на сессии COP21. Предстоящая Конференция имеет целью достижение нового международного соглашения о климате, приемлемого для всех стран, с задачей сохранения глобального потепления на уровне ниже 2°C.

6. Одним из важнейших итогов Конференции Рио+20 было принятие 10-летних Рамочных Программ по рациональным моделям потребления и производства (10YFP). Среди шести действующих программ, вошедших в инициативу 10YFP фигурирует Программа устойчивого туризма 10YFP (10YFP STP), которая проистекает из Марракешского процесса и опирается на опыт, накопленный в рамках Глобального партнерства во имя устойчивого развития (GPST)). В ноябре 2014 года в ходе World Travel Market была объявлена 10YFP STP, ЮНВТО была представлена в качестве ее председателя, а правительства Франции, Марокко и Республики Корея как ее сопредседатели. В структуры ее управления входят Консультативный комитет, где всесторонне представлены участники туристского процесса (Multi-stakeholder Advisory Committee (MAC)) в составе 23 членов, в том числе ПРООН и ЮНЕП, и 65 партнеров. В мае 2015 года ЮНВТО присутствовала на Первом Глобальном совещании по всем шести Программам 10YFP, которое успешно идентифицировала области взаимодействия между программами и деятельностью. 10YFP STP является оптимальной основой для ускорения перехода в сторону рациональных моделей потребления и производства в секторе туризма.

7. На шестьдесят восьмой (68-й) и шестьдесят девятой (69-й) сессиях ГА ООН были приняты следующие четыре резолюции, имеющие отношение к ЮНВТО и сектору туризма:

а) Резолюция 69/233 «Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды», которая призывает к согласованным действиям в поддержку туризма как инструмента в ликвидации нищеты и предлагает правительствам присоединиться к Глобальной обсерватории устойчивого туризма Организации. Резолюция просит представить на семьдесят первую сессию (71-ю) ГА ООН в 2016 году дальнейший доклад о ее осуществлении. [\[A/RES/69/233\]](#)

б) Резолюция 69/15 «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»). Параграф 4 резолюции содержит указание на «устойчивый туризм». ЮНВТО играла важную роль и внесла значительный вклад в проведение ряда мероприятий на Конференции по малым островным развивающимся государствам (сентябрь 2014 года, Апия, Самоа), включая роль ведущего на параллельном мероприятии высокого уровня СЕВ по вопросу «The UN system partnering for the people of SIDS» (Система ООН налаживает партнерские связи в интересах народов SIDS) и участие в Форуме партнерств частного сектора. [\[A/RES/69/15\]](#)

с) Резолюция 69/137 «Программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014-2024 годов. В этой Резолюции кратко излагается роль туризма как важного для этих стран экономического инструмента. [\[A/RES/69/137\]](#)

d) Резолюция 68/207 «Устойчивый туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке» отмечает с удовлетворением усилия правительств Центральной Америки по развитию устойчивого туризма и призывает к оказанию соответствующей поддержки этим усилиям со стороны международного сообщества и заинтересованных правительств. В настоящее время ведется подготовка доклада по этой Резолюции, который будет представлен 70-й сессии ГА ООН . [\[A/RES/68/207\]](#)

8. Для поддержки глобальных усилий по сдерживанию вирусной болезни Эбола (EVD) и обеспечения скоординированных мер на международном уровне для сектора туризма, руководители ЮНВТО, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Международной организации гражданской авиации (ИКАО), Международной ассоциации советов аэропортов (ACI), Международной ассоциации воздушного транспорта (ИАТА), и Всемирного совета по путешествиям и туризму (ВСПТ), активизировали Целевую группу по вопросам путешествия и транспорта для обеспечения контроля за ситуацией, обеспечения своевременной информацией как сектор, так и путешественников. ЮНВТО продолжает контролировать ситуацию с Эболой на совещаниях по Эболе Комитета по международным-медико-санитарным правилам (IHR)

9. В ответ на письмо, которое Генеральный секретарь ЮНВТО направил Генеральному директору ВОЗ с высказанной рядом участников туристского процесса озабоченностью по поводу придания инфекционным заболеваниям наименований конкретных географических объектов, ЮНВТО получила от ВОЗ извещение, что совместно с другими международными организациями она разработала «Рекомендации по определению названий новых инфекционных заболеваний человека». Особый интерес представляет то, что в Рекомендациях ВОЗ четко указывается на недопустимость использования географических наименований в названиях болезней.

10. В рамках Руководящего комитета ООН по туризму в целях развития (SCTD), который был создан под эгидой ЮНВТО в 2010 году и включает восемь других учреждений ООН¹, организованы следующие мероприятия: а) специальная сессия по вопросу «Туризм как двигатель роста и развития» с Мексикой и Южной Африкой, и b) межведомственное совещание, организованное совместно с Глобальным партнерством за критерии устойчивого туризма (GPST) в штаб-квартире ЮНЕСКО с обсуждением вариантов координированного подхода к более целенаправленной поддержке устойчивого туризма из потоков международной помощи.

11. ЮНВТО еще более укрепила свое сотрудничество с некоторыми учреждениями и организациями ООН, включая, но не ограничиваясь Директором-исполнителем Исполнительного директората Контртеррористического комитета (CTED) и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий (CTITF), равно как с другими соответствующими многосторонними и региональными организациями в интересах усиления безопасности в туризме. В связи с этим в 2014 году Организация вступила также в Рабочую группу CTITF по защите критической инфраструктуры, уязвимых целей, интернета и безопасности в туризме. Из других проводившихся CTITF событий следует указать на выступление Генерального секретаря на ГА ООН (июнь 2014 г.) с изложением мнений и работы ЮНВТО в области безопасности путешествий – достаточно беспрецедентное событие, так как руководитель специализированного учреждения впервые получил такую привилегию.

¹ Международную организацию труда (МОТ). Международный торговый центр (МТЦ), Конференцию ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программу ООН по окружающей среде (ЮНЕП), Организацию ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Всемирную торговую организацию (ВТО).

12. На рабочей сессии по вопросу “Towards a Resilient Tourism Sector”, которая имела место в Сендай, Япония, в марте 2015 года, в связи с Третьей Всемирной конференцией ООН по уменьшению опасности бедствий (WCDRR), ЮНВТО представила доклад о глобальном и региональном аспектах интеграции между снижением опасности бедствий и управлением в аварийной ситуации и туризмом.

13. По предложению Исполнительного совета ЮНВТО (CE/DEC/6(C)) ЮНВТО приступила в сотрудничестве со Статистическим отделом ООН к разработке долгосрочного проекта по измерению на основе стандартов вопросов устойчивости туризма, в частности: (1) Разработке показателей для глобального измерения; (2) Включению в Национальную систему статистики туризма проблем экологии; и (3) Опоры на суб-национальное измерение для получения более полного понимания туризма относительно «устойчивости» в более широком смысле.

14. Отдел ООН по устойчивому развитию (DSD) провел в 2013 году в сотрудничестве с правительством Марокко, ЮНЕП и ЮНВТО заседание группы экспертов по вопросу «Устойчивый туризм: экотуризм, ликвидация нищеты и охрана окружающей среды». В итоге группа подготовила рекомендацию, одобренную Исполнительным советом, в которой ЮНВТО предлагается вместе с государствами-членами обеспечить проведение в 2017 году *Международного года устойчивого туризма в интересах развития*.

15. Управление ООН по наркотикам и преступности (UNODC) и ЮНЕСКО объединили усилия с ЮНВТО по проведению глобальной кампании с призывом к путешественникам поддержать борьбу с некоторыми формами торговли людьми. Более подробная информация приводится в докладе Исполнительного совета ЮНВТО CE/98/3(I)(e).

16. В июне 2014 года Постоянное представительство Австрии организовала «на полях» 68-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН презентацию «International Handbook on Tourism and Peace», представленного ООН и ЮНВТО. Справочник вышел в рамках совместной инициативы «Туризм и мир», осуществленной между 2012 и 2014 годами ЮНВТО и Университетом Клагенфурта, Австрия.

В. Участие в заседаниях ООН:

17. ЮНВТО была представлена на самом уровне на следующих важнейших мероприятиях:

- a) Специальная тематическая дискуссия на Генеральной Ассамблее ООН по вопросу «Культура и устойчивое развитие в повестке дня развития после 2015 года».
- b) Форум руководителей по целевому измерению: заседание видных экспертов по туризму, созданное группой Trade & Competitiveness Global Всемирного банка, что позволяет постоянно отслеживать воздействие туризма.
- c) Заседание руководителей статистических подразделений системы ООН, а также сессия Комитета по координации статистической деятельности (CCSA) специально для обсуждения «информационной революции» (или «больших данных») и мониторинга ЦРТ.
- d) Группа анализа авиационной статистики Международной организации гражданской авиации (ИКАО) подчеркнула важность сотрудничества между ЮНВТО и ИКАО в области статистики.

е) 19-я Международная конференция статистиков труда МОТ, которая сосредоточилась на «зеленых» рабочих местах, достойном труде, неформальной занятости и неформальном секторе, показателях ЦРТ и на повестке дня в области развития на период после 2015 года.

С. Участие в Координационном совете руководителей (КСР) и рабочих группах его вспомогательной структуры:

18. ЮНВТО регулярно участвует в работе координационного механизма, созданного Координационным советом руководителей (КСР), опорой которому служат три вспомогательный органа: Комитет высокого уровня по программам (КВУП), Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и Группа ООН по вопросам развития (ГООНВР). Все они тесно сотрудничают с рядом крупных сетей и рабочих групп.

С1. КСР, КВУП, КВУУ и ГООНВР:

19. В ноябре 2013 года на полях Второй Регулярной сессии КСР руководители обоих учреждений – ЮНВТО и ЮНЕСКО – подписали обновленный текст соглашения о сотрудничестве, где подтверждаются меры, благодаря которым туризм может играть значительную роль в защите, сохранении и продвижении культурных и природных ценностей.

20. В период 2013-2015 годов ЮНВТО участвовала во всех четырех сессиях КВУП и КВУУ. В рамках мандата КВУП, часть функций по которому входит в сферу ответственности ЮНВТО, а именно усиление последовательности политики и координация программ, ЮНВТО или вела мониторинг и/или принимала участие в ряде инициатив. Такие инициативы включают, но не ограничиваются урбанизацией и устойчивым развитием – в особенности связанные с «Новой программой развития городов» и Хабитат III, неравенством, правами человека и повестки дня в области развития на период после 2015 года; «информационной революцией» и «большими данными»; вопросами молодежи и гендерными вопросами; и текущими инициативами ООН, касающимися Механизма ООН по водным ресурсам, сети «ООН-энергетика» и ООН-океаны. КВУП провел также в данный период анализ общесистемного выполнения Стамбульской Программы действий для наименее развитых стран (LDC).

21. На сессиях КВУП также обсуждались меры, которые ООН должна принять в связи с кризисом Эболы с одновременным анализом ряда инициатив, направленных на укрепление устойчивости ООН как системы, вынужденной действовать в условиях чрезвычайных обстоятельств, и на совершенствование ООН, чтобы ее механизмы больше «отвечали поставленной цели».

22. Опираясь на ГООНВР и КВУУ как основу КСР, ЮНВТО пристально отслеживает изменения в Системе координаторов-резидентов ПРООН и их последствия для участвующих учреждений, качественные изменения в физической безопасности и киберзащите в ООН и достижение климатической нейтральности органов ООН до 2020 года, среди прочих основных вопросов..

С2. Вспомогательные сети КВУУ:

23. ЮНВТО внесла вклад и пользовалась следующими сетями КВУУ: *Сеть по финансовым и бюджетным вопросам* (например, соответствие стандартам МСУГС и применение системы, контроль издержек), *Сеть советников по правовым вопросам специализированных учреждений ООН* (например, защита привилегий и иммунитетов, внештатные контракты, сотрудничество с ЕС), *Сеть по вопросам людских ресурсов ООН* (например, возраст обязательного выхода на

пенсию, пересмотр компенсаций КМГС), *Межучережденческая сеть по обеспечению безопасности* (например, процедуры обеспечения безопасности учреждений) , *Межучережденческая сеть оформления поездок ООН* (например, совместные переговоры с авиакомпаниями, охрана и безопасность) и *Сеть по информационно-коммуникационным технологиям* (например, система ООН должна «отвечать поставленной цели», практиковать подход «больше планирования» (“Design Thinking”).

III. Меры, которые надлежит принять Генеральной ассамблее

24. Генеральной ассамблее предлагается:

- а) С удовлетворением отметить чёткое упоминание устойчивого туризма в трех из семнадцати предлагаемых ЦРТ и предложить Секретариату принять соответствующие меры для выполнения Повестки дня в области развития на период после 2015 года и реализации Целей устойчивого развития;
- б) Далее признать и подтвердить свою поддержку ведущейся Организацией работе в рамках 10YFP и свою ведущая роль в Программе устойчивого туризма, и дать ей оценку для активного участия и поддержки со стороны Франции, Марокко и Республики Кореи в этом процессе;
- в) Поддержать усилия Секретариата по обеспечению принятия Генеральной Ассамблеей ООН резолюции об объявлении 2017 года Международным годом устойчивого туризма в интересах развития;
- г) Призвать Секретариат не ослаблять усилий в подготовительной работе и последующем выполнении решений Парижской конференции по изменению климата (COP21) и в отношении их последствий и ответственности для государств-членов;
- д) Подтвердить свою поддержку Секретариата в продолжении участия в действиях системы ООН в связи с риском, вызываемым вирусом Эбола, и аналогичными глобальными рисками, включая риски, связанные с безопасностью в туризме; и
- е) Признать важность и преимущества дальнейшей поддержки совместной работы и сотрудничества в рамках системы ООН, в частности через Руководящий комитет ООН по туризму в целях развития (SCTD), а также участие в соответствующих общесистемных механизмах по координации, особенно с целью включения туризма в глобальную повестку дня развития, а также взаимопроникновению и взаимодействию между программами, деятельностью и итогами работы ЮНВТО и программами, деятельностью и итогами работы других организаций системы ООН.